KIT DE MONTAJE

Coloque el **equipo** en el lado izquierdo de su casco usando el soporte adhesivo o el soporte de mordaza.
Soporte adhesivo
Limpie la superficie y presione durante 10 segundos para fijar el soporte.



Soporte de mordaza



Fijar
Superponer y deslizar hacia abajo.

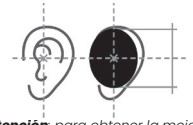


Liberar
Presionar (con un objeto puntiagudo) y deslizar hacia arriba.



ALTAVOCES

La ubicación de los altavoces es el punto más importante del procedimiento de instalación.

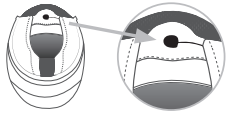


***Atención**: para obtener la mejor claridad de sonido, es muy importante colocar los altavoces en correspondencia con el centro de sus orejas, y lo más cerca posible (los altavoces deben casi tocar sus orejas). Si es necesario, utilice los espaciadores suministrados para que los altavoces se ajusten mejor a sus orejas. Los huecos de los altavoces diseñados en los cascos no siempre están colocados en la mejor ubicación. Asegúrese de posicionar los altavoces correctamente.*



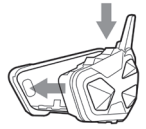
MICRÓFONO

Micrófono de hilo para cascos integrales: coloque el micrófono frente a su boca.
Micrófono de brazo para cascos modulares/jet: fije el micrófono en el lado izquierdo y mantenga la esponja lo más cerca posible de su boca (el símbolo blanco frente a su boca).

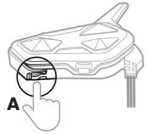


FIJACIÓN/LIBERACIÓN

Para fi jar el equipo al soporte MAGic LOCK:
Inserte primero la parte trasera de la unidad en el soporte inclinando la unidad 45° y luego acerque la parte delantera: el potente imán bloqueará el equipo de forma segura.



Para liberar la unidad:
presione la parte inferior en la parte inferior del clip (A) y extraiga el dispositivo.



KIT DE MONTAGE

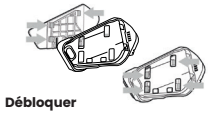
Placez l'unité **intercom** au centre du côté gauche de votre casque à l'aide du support adhésif ou la plaque de fixation.
Fixation bi-adhésive
Nettoyer la surface du casque et maintenir appuyé pendant 10 secondes pour l'application.



Plaque de fixation



Bloquer
Chevaucher et glisser vers le bas.

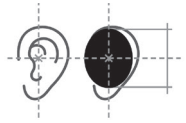


Débloquer
Appuyer avec un objet pointu et glisser vers le haut.



ÉCOUTEURS

Le positionnement des écouteurs est le point le plus important de la procédure d'installation.

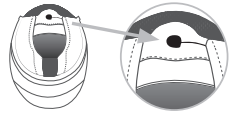


***Attention:** pour la meilleure qualité audio, c'est très important de fixer les écouteurs en correspondance avec le centre de vos oreilles et aussi proche que possible (les haut-parleurs doivent presque toucher vos oreilles). Si necessaire, vous pouvez utiliser les espaceurs fournies pour adapter les haut-parleurs plus près de vos oreilles.*
Les renfoncements des écouteurs designé à l'intérieur du casque ne sont pas toujours placés dans la meilleure position pour vous. Assurez-vous de bien fixer les écouteurs.



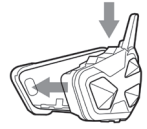
MICROPHONES

Microphone filaire pour casques intégraux: placez le microphone devant votre bouche.
Microphone avec tige flexible pour casques ouverts/modulaires: fixez la tige du côté gauche et gardez le micro aussi près que possible de la bouche (rèpere blanc vers votre bouche).

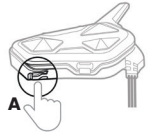


BLOQUER/DÉBLOQUER

Pour bloquer l'appareil au support magnétique MAGic LOCK:
insérer d'abord la partie arrière avec un angle de 45 ° et puis rapprocher la partie avant. Le fort aimant verrouillera l'unité en toute sécurité.



Pour débloquer l'appareil :
Appuyer la touche dans la coté inferieure du support magnetique (A) et retirez l'appareil.



MIDLAND®

R SERIES

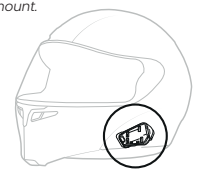
INSTALLATION

INSTALLAZIONE
INSTALACIÓN

MOUNTING KIT

Place the **intercom** device on the left side of your helmet using the adhesive mount or the clamp mount.

Adhesive mount
Clean the surface and keep pressed for 10 seconds to fix the mount.



Clamp mount



Lock
Overlap and slide downwards.

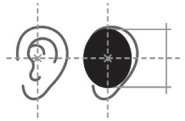


Unlock
Press (with a pointed object) and slide upwards.



SPEAKERS

The speakers' positioning is the most important point of the installation procedure.

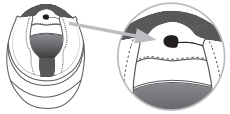


Attention: *for the best sound clarity it is very important to place the speakers in correspondance with the centre of your ears and as close as possible (the speakers must almost touch your ears). In case of need, use the supplied spacers to better fit the speakers closer to your ears. The recesses of the speakers designed into the helmets are not always placed in the best location for you. Please be sure to fix speakers properly.*



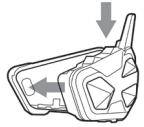
MICROPHONES

Wired microphone for full face helmets: place the microphone in front of your mouth.
Boom microphone for modular/ jet helmets: fix the mike on the left side and keep the sponge as closely as possible to your mouth (white symbol in front of your mouth).

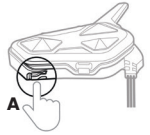


LOCK/UNLOCK

To fix the intercom device to the MAGic LOCK mount:
Insert at first the rear side of the unit into the mount by tilting the unit of 45° and then bring nearer the fore side: the strong magnet will lock safely the device.



To unlock the intercom device:
press the button on the bottom side of the clip (A) and pull out the device.



KIT DI MONTAGGIO

Fissate **l'interfono** sul lato sinistro del casco (posizionandolo centralmente) utilizzando il supporto biadesivo o quello a morsetto.
Base biadesiva
Pulire la superficie e tenere premuto circa 10 secondi.



Base a clip



Agganciare
Sovrapporre e slittare verso il basso.

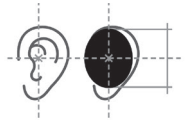


Sganciare
Premere (con l'ausilio di un oggetto appuntito) e slittare verso l'alto.



ALTOPARLANTI

Il posizionamento degli altoparlanti è l'aspetto più importante dell'intera installazione.

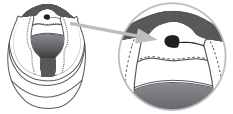


Attenzione: *è fondamentale posizionare gli altoparlanti in corrispondenza del centro delle vostre orecchie, il più vicino possibile (sfiorandole). Se necessario, per far aderire meglio gli altoparlanti alle orecchie, potete utilizzare i distanziatori in dotazione. Le predisposizioni per gli altoparlanti già presenti nel casco non sempre rispettano il posizionamento corretto.*



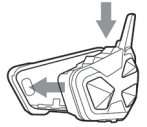
MICROFONI

Microfono a filo per i caschi integrali: fissatelo al casco davanti alla bocca.
Microfono a braccetto per caschi modulari e jet: fissatelo sul lato sinistro, sotto l'imbottitura in modo che sporga fino alla bocca (simbolo bianco di fronte alla bocca).

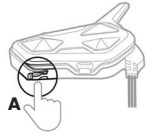


AGGANCIO/SGANCIO

Per agganciare l'interfono al supporto magnetico MAGicLOCK:
infilare la parte posteriore inclinandola di circa 45° e avvicinare la parte anteriore, il potente magnete assicurerà il dispositivo.



Per sganciare l'interfono:
premere il pulsante sulla parte inferiore della clip di aggancio (A) ed estrarre il il dispositivo.



MONTAGE

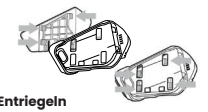
Befestigen Sie die **Intercom-Einheit** mit Hilfe der Klebe- oder Klemmhalterung auf der linken Seite des Helms.
Klebehalterung
Reinigen Sie den Untergrund und drücken Sie die Halterung für 10 Sek. an.



Klemmhalterung
Klemmen Sie die Halterung zwischen Helm und Innenfutter.



Einrasten
Halterung aufsetzen und nach unten drücken.

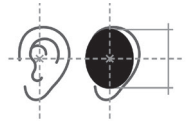


Entriegeln
Mit spitzem Gegenstand eindrücken und nach oben schieben.

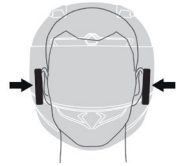


LAUTSPRECHER

Die Positionierung der Lautsprecher ist der wichtigste Punkt des Installationsvorgangs.

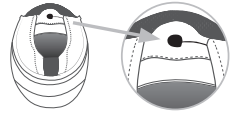


Achtung: *Für die beste Klangqualität ist es sehr wichtig, dass die Lautsprecher so nah wie möglich und genau mittig über den Ohren sind (die Lautsprecher müssen Ihre Ohren fast berühren). Verwenden Sie bei Bedarf die mitgelieferten Abstandshalter, um die Lautsprecher näher an Ihren Ohren zu platzieren. Die Aussparungen für Lautsprecher in den Helmen sind nicht immer an der für Sie besten Stelle platziert. Achten Sie bitte darauf, die Lautsprecher richtig zu befestigen.*



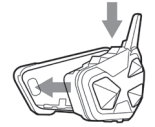
MIKROFONE

Kabelgebundenes Mikrofon für Integralhelme: Platzieren Sie den Windschutz des Mikrofons so nah wie möglich vor Ihrem Mund.
Schwanenhals-Mikrofon für Modular-/Jet-Helme: Befestigen Sie das Mikrofon auf der linken Seite und achten Sie darauf, dass das weiße Symbol auf dem Windschutz sich vor Ihrem Mund befindet.



BEFESTIGEN / ENTFERNEN

So befestigen Sie das Gerät an der MAGic LOCK Halterung:
Führen Sie zuerst die Rückseite des Geräts in einem 45° Winkel in die Halterung ein und bewegen Sie dann die Vorderseite näher heran: der starke Magnet verriegelt die Einheit sicher.



So entfernen Sie das Gerät:
Drücken Sie auf die Entriegelung an der Unterseite der Halterung (A) und ziehen Sie das Gerät heraus.

